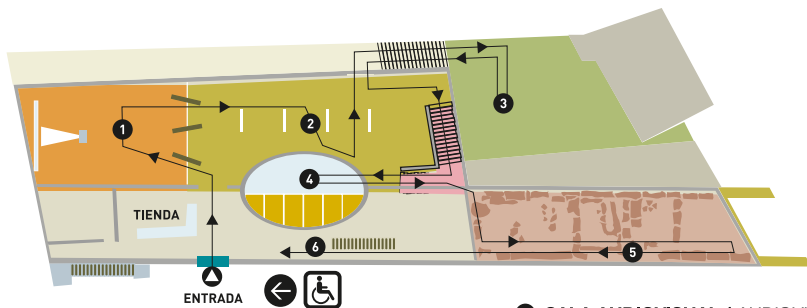


**El Centro de Interpretación de la Muralla Púnica** supone la recuperación de los restos de la antigua muralla cartaginesa que se situaba a la entrada de la ciudad, y uno de los escasos yacimientos púnicos localizados en la península ibérica.

Junto a la muralla se pueden contemplar los restos de la cripta funeraria perteneciente a la ermita de San José construida en los siglos XVI y XVII. Las excavaciones de ambos restos fueron realizadas en 1987 y puestas en valor en 2003.

*The Punic Wall Interpretation Centre* marks the recovery of the remains of the ancient Carthaginian wall which was situated at the entrance to the city, and is one of the few Punic findings located in the Iberian Peninsula.

*Beside the wall you can see the remains of a funeral crypt belonging to the hermitage of Saint Joseph, built during the XVI and XVII centuries. The excavations of both were carried out in 1987 and enhanced in 2003.*



- 1 SALA AUDIOVISUAL / AUDIOVISUAL HALL
- 2 SALA DE EXPOSICIÓN / EXPOSITION HALL
- 3 ESPACIO LÚDICO / LEISURE ZONE
- 4 LA CRIPTA / THE CRYPT
- 5 LA MURALLA / THE WALL
- 6 LAS VITRINAS / THE SHOWCASES



Edificio Museo-Refugio de la Guerra Civil  
Calle Gisbert, 10  
30202 Cartagena  
T 968500093 - F 968529298  
informacion@puertoculturas.com

[www.cartagenapuertodeculturas.com](http://www.cartagenapuertodeculturas.com)



### audiovisual y sala de exposición / audiovisual and exhibition hall

Proyección y paneles que trasladan a la fundación de la ciudad de Qart-Hadast (la actual Cartagena) por Asdrúbal en el 229 a.C. y a la posterior conquista por el general romano Publio Cornelio Escipión en el 209 a.C.

*Projection and panels that take you back to the founding of the city of Qart-Hadast (modern day Cartagena) by Hasdrubal in 229 BC and the subsequent conquest by the Roman general Publius Cornelius Scipio in 209 BC*

### la muralla / the wall

La muralla fue construida siguiendo los modelos helenísticos. Se compone de dos muros paralelos, realizados con grandes bloques de arenisca.

*The wall was built following Hellenistic models. It consists of two parallel walls, made of huge sandstone blocks.*

El edificio diseñado para la protección de este importante yacimiento recrea las dimensiones de la muralla púnica, 10 metros de altura distribuidos en tres plantas.

*The building designed to protect this important site recreates the dimensions of the Punic Wall, 10 metres high and occupying three floors.*

### la cripta / the crypt

La cripta se construyó para la Cofradía de San José, siendo sus cofrades enterrados en ataúdes de madera dentro de los 110 nichos. Fue decorada con pinturas cuya temática es la "Danza de la muerte" muy de moda en esa época.

*The crypt was built by the Guild of St. Joseph, as their brotherhood are interred in the wooden coffins within the 110 niches. It was decorated with paintings whose theme is "Dance of Death," very fashionable at the time.*

### las vitrinas / the showcases

Seis vitrinas que muestran piezas halladas en las excavaciones, entre las que destacan fibulas ibéricas, un exvoto cartaginés, monedas púnicas y romanas, y los ajuares funerarios de la cripta.

*Six exposition cases show pieces found in the excavations. Among those which stand out are, Iberian fibulae, a Carthaginian votive offering, Punic and Roman coins, and the funeral regalia of the crypt.*

